

工厂型号	客户型号	尺寸	材质 / 颜色	备注	改稿日期	制稿人
FH-16	FH-16 GREY(02)	145x210mm	双胶纸 / 单色	/	2019/4/4	myl

 注：印刷前请与此文件仔细核对。如有疑问，请及时与我联系！  
(如未发源文件，请对照“改稿日期”“版本”信息，对上再进行安排)

equation

2 YEARS WARRANTY

FAN HEATER

equation

2 YEARS WARRANTY

Тепловентилятор

EAJN CODE: 32760064474

RU: Руководство По Эксплуатации / UA: Керівництво З Техніки / KZ: Пайдалану жөніреті басалық / EN: Legal & Safety Instructions

RU: Использование / KZ: Пайдалану / EN: USE

RU: Уход / KZ: Қыту / EN: Maintenance

RU: Зимний период / KZ: Қысы кезеңі / EN: Winter storage

16

RU: Руководство По Эксплуатации / UA: Керівництво З Техніки / KZ: Пайдалану жөніреті басалық / EN: Legal & Safety Instructions

RU: Использование / KZ: Пайдалану / EN: USE

RU: Уход / KZ: Қыту / EN: Maintenance

RU: Зимний период / KZ: Қысы кезеңі / EN: Winter storage

17

RU: Руководство по эксплуатации / UA: Керівництво З Техніки / KZ: Пайдалану жөніреті басалық / EN: Legal & Safety Instructions

RU: Использование / KZ: Пайдалану / EN: USE

RU: Уход / KZ: Қыту / EN: Maintenance

RU: Зимний период / KZ: Қысы кезеңі / EN: Winter storage

18

RU: Руководство по эксплуатации / UA: Керівництво З Техніки / KZ: Пайдалану жөніреті басалық / EN: Legal & Safety Instructions

RU: Использование / KZ: Пайдалану / EN: USE

RU: Уход / KZ: Қыту / EN: Maintenance

RU: Зимний период / KZ: Қысы кезеңі / EN: Winter storage

19

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ПЕРЕНОСНИХ ОБІГРІВАЧІВ

- Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами із фізичними, чуттєвими та розумовими вадами або тими, яким бракує досвіду чи знань, лише під належним наглядом та після навчання користуванню пристроєм із повною безпекою та усвідомленням ризиків. Діти не повинні гратися з пристроєм. Діти не повинні чистити і доглядати пристрій без нагляду. - Слід тримати подальше дітей віком до 3 років, якщо тільки вони не знаходяться під постійним наглядом. Діти віком від 3 до 8 років можуть викликати та вимикати пристрій лише в тому разі, якщо пристрій розміщено чи встановлено у такому передбаченому положенні, і якщо діти знаходяться під наглядом або були навчені користуванню пристроєм із повною безпекою та усвідомленням можливих ризиків. Діти віком від 3 до 8 років не повинні приєднувати пристрій до мережі, регулювати, чистити і доглядати його. - **УВАГА: Деякі частини виробу можуть сильно нагріватися і спричиняти опіки. Слід бути особливо обережним у присутності дітей та осіб, що не можуть подбати про себе.** - Якщо кабель живлення обігрівача пошкоджено, виробник, його агент з обслуговування або інші кваліфіковані особи мають замінити його, щоб уникнути небезпеки. - **УВАГА:** Щоб уникнути небезпеки через несвоєчасне виконання термічного запобіжника, цей пристрій не можна живити через зовнішній перемікальний пристрій, наприклад, таймер, та підключати до мережі, що постійно вмикається та вимикається постачальником електроенергії. - **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб уникнути перегрівання, не накривайте обігрівальний пристрій. - Обігрівальний пристрій не можна ставити безпосередньо під розетку.

2. ВСТАНОВЛЕННЯ

- Цей пристрій є мобільним, і його можна переміщувати, зважаючи на правила безпеки. - Поставте радіатор на суху, стійку та чисту поверхню. - Між стінками вашого пристрою і будь-якими предметами (наприклад, меблями чи стінами) повинна залишитися мінімальна відстань 1 м, щоб забезпечити належну циркуляцію повітря. Спрямуйте потік повітря так, щоб оптимізувати обігрів місця. Уникайте купів, замкненого простору, перегородок та стель. **ВИКЛЮЧНО ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ПРИМІЩЕННЯХ** - Попередження: цей прилад повинен бути встановлений відповідно до національних правил монтажу електропроводки і повинен перебувати на безпечній відстані, в "білій" зоні (рис. 01).

3. КӨДЕГЕ ЖАРАТУ

Бұл белгі аталмыш өнімнің ЕО кіретін елдер аумағында басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге көдеге жаратылмауы тиіс екенін білдіреді. Бұл өніммен қате жұмыс жасау алып келуі мүмкін қоршаған орта немесе денсаулық үшін үшін жағымсыз салдарларды болдырмау үшін оны лайықты көдеге жарату мәселесіне жауапкершілікпен қараған дұрыс, бұл ресурстардың тиімді қайталап пайдаланылуына көмектестіні болады. Қызметін өтеген аспапты көдеге жарату үшін арнайы қалдықтар жинаудың қолданатыны жүйесін пайдаланған жөн немесе осы өнімді сатып алған сатушыға хабарласыңыз. Тек осындай жағдайда ғана бұл өнімді қауіпсіз өңдеу менкедеге жаратуға кепілдік беруге бола.

4. Құрылғының сипаттамасы

Техникалық сипаттамасы	
Номиналды кернеу	220-240 В ~
Номиналды жиілік	50 Гц
Номиналды қуат	2000 Вт
Электр қорғау класы	II
IP нөмірі	IP21

5. ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Құрылғыны тазалау алдында міндетті түрде штепсельді розеткіден ажыратыңыз - Аспапты сұйықтыққа батырмаңыз - Электр тоғы соғуы тәуекелін болдырмау үшін құрылғыны шаңнан тазалауды құрғақ жұмсақ шуберкепен жасаныз. Желдету саңылауларын тазалау үшін сондай-ақ шансорғышы немесе аспиратор пайдалануға болады. - Тазалауды үнемі жасап тұраған жөн.

20

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ВСЕХ ПЕРЕНОСНЫХ ОБОГРЕВАТЕЛЕЙ

- Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими соответствующего опыта или знаний, если они пребывают под наблюдением или если им были даны инструкции по полностью безопасному использованию прибора и если они воспринимают сопутствующие риски. Недопустимо, чтобы с прибором играли дети. Чистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра. - Следует удерживать на расстоянии детей моложе 3 лет, если только они не находятся под постоянным надзором. Дети в возрасте от 3 до 8 лет должны только включать или выключать прибор, при условии, что последний был помещен или установлен в предусмотренное нормальное положение, и что за этими детьми ведется присмотр или что они получили инструкции по безопасному пользованию прибором и хорошо понимают потенциальную опасность. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны ни подсоединять, ни регулировать, ни чистить прибор, ни производить пользовательские операции технического обслуживания. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данный обогреватель не оборудован устройством управления температурой в комнате. Не использовать обогреватель в малых помещениях, когда в них находятся лица, не способные покинуть помещение собственными силами, если не обеспечено постоянное наблюдение за ними. **ВНИМАНИЕ** - Некоторые детали этого изделия могут становиться очень горячими и вызывать ожоги. На это нужно обращать особое внимание в присутствии детей и лиц, легко могущих быть подвергнутым их воздействию. - В случае повреждения шнура питания его замена должна осуществляться производителем, его сервисным агентом или иным квалифицированным лицом, чтобы избежать угрозы для здоровья и безопасности. - **ОСТОРОЖНО!** Чтобы избежать опасности из-за случайного отключения терморегулятора, запрещается подключать данный прибор к сети питания через внешнее переключательное устройство, например, реле выдержки времени, или подсоединять его к цепи, которая постоянно включается и отключается коммунальными службами. - **ВНИМАНИЕ:** Не накрывайте обогреватель, чтобы избежать перегрева.

2. УСТАНОВКА

- Этот переносной обогреватель можно перемещать, соблюдая при этом все меры предосторожности. - Установите прибор на сухой, устойчивой и чистой поверхности. - Необходимо соблюдать минимальное расстояние 1 м от стенок устройства до любых предметов (например, мебель или стены). Это обеспечит надлежащую циркуляцию воздуха. Отверстия для выхода воздуха должны быть направлены таким образом, чтобы обеспечить наилучший обогрев помещения. При установке обогревателя избегайте углов, ограниченных пространств, сводов и перекрытий. **ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЙ** - Предупреждение: этот прибор должен быть установлен в соответствии с национальными правилами монтажа электропроводки и должен находиться на безопасном расстоянии, в "белой" зоне (рис. 01).

3. УТИЛИЗАЦИЯ

- Этот знак обозначает, что данный продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами на территории стран, входящих в ЕС. Для того чтобы избежать негативных последствий для окружающей среды или здоровья человека, к которым может привести неправильное обращение с данным продуктом, следует ответственно подходить к вопросу его надлежащей утилизации, что будет способствовать эффективному повторному использованию ресурсов. Для утилизации отслужившего прибора следует воспользоваться существующей системой сбора специальных отходов или обратиться к продавцу, у которого приобретался этот продукт. Только в этом случае можно гарантировать безопасную переработку и утилизацию данного продукта.

4. Характеристики устройства

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Номинальное напряжение	220-240 В ~
Номинальная частота тока	50 Гц
Номинальная мощность	2000 Вт
Класс электрической защиты	II
Показатель защиты IP	IP21

5. ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой устройства обязательно отключайте штепсель из розетки. - Не погружайте прибор в жидкость. - Во избежание риска электрического удара очистку устройства от пыли проводите при помощи сухой мягкой ткани. Для очистки вентиляционных отверстий можно также использовать пылесос или аспиратор. - Очистку следует проводить регулярно.

21

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ПЕРЕНОСНИХ ОБІГРІВАЧІВ

- Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами із фізичними, чуттєвими та розумовими вадами або тими, яким бракує досвіду чи знань, лише під належним наглядом та після навчання користуванню пристроєм із повною безпекою та усвідомленням ризиків. Діти не повинні гратися з пристроєм. Діти не повинні чистити і доглядати пристрій без нагляду. - Слід тримати подальше дітей віком до 3 років, якщо тільки вони не знаходяться під постійним наглядом. Діти віком від 3 до 8 років можуть викликати та вимикати пристрій лише в тому разі, якщо пристрій розміщено чи встановлено у такому передбаченому положенні, і якщо діти знаходяться під наглядом або були навчені користуванню пристроєм із повною безпекою та усвідомленням можливих ризиків. Діти віком від 3 до 8 років не повинні приєднувати пристрій до мережі, регулювати, чистити і доглядати його. - **УВАГА: Деякі частини виробу можуть сильно нагріватися і спричиняти опіки. Слід бути особливо обережним у присутності дітей та осіб, що не можуть подбати про себе.** - Якщо кабель живлення обігрівача пошкоджено, виробник, його агент з обслуговування або інші кваліфіковані особи мають замінити його, щоб уникнути небезпеки. - **УВАГА:** Щоб уникнути небезпеки через несвоєчасне виконання термічного запобіжника, цей пристрій не можна живити через зовнішній перемікальний пристрій, наприклад, таймер, та підключати до мережі, що постійно вмикається та вимикається постачальником електроенергії. - **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб уникнути перегрівання, не накривайте обігрівальний пристрій. - Обігрівальний пристрій не можна ставити безпосередньо під розетку.

2. ВСТАНОВЛЕННЯ

- Цей пристрій є мобільним, і його можна переміщувати, зважаючи на правила безпеки. - Поставте радіатор на суху, стійку та чисту поверхню. - Між стінками вашого пристрою і будь-якими предметами (наприклад, меблями чи стінами) повинна залишитися мінімальна відстань 1 м, щоб забезпечити належну циркуляцію повітря. Спрямуйте потік повітря так, щоб оптимізувати обігрів місця. Уникайте купів, замкненого простору, перегородок та стель. **ВИКЛЮЧНО ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ПРИМІЩЕННЯХ** - Попередження: цей прилад повинен бути встановлений відповідно до національних правил монтажу електропроводки і повинен перебувати на безпечній відстані, в "білій" зоні (рис. 01).

3. КӨДЕГЕ ЖАРАТУ

Бұл белгі аталмыш өнімнің ЕО кіретін елдер аумағында басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге көдеге жаратылмауы тиіс екенін білдіреді. Бұл өніммен қате жұмыс жасау алып келуі мүмкін қоршаған орта немесе денсаулық үшін үшін жағымсыз салдарларды болдырмау үшін оны лайықты көдеге жарату мәселесіне жауапкершілікпен қараған дұрыс, бұл ресурстардың тиімді қайталап пайдаланылуына көмектестіні болады. Қызметін өтеген аспапты көдеге жарату үшін арнайы қалдықтар жинаудың қолданатыны жүйесін пайдаланған жөн немесе осы өнімді сатып алған сатушыға хабарласыңыз. Тек осындай жағдайда ғана бұл өнімді қауіпсіз өңдеу менкедеге жаратуға кепілдік беруге бола.

4. Құрылғының сипаттамасы

Техникалық сипаттамасы	
Номиналды кернеу	220-240 В ~
Номиналды жиілік	50 Гц
Номиналды қуат	2000 Вт
Электр қорғау класы	II
IP нөмірі	IP21

5. ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Құрылғыны тазалау алдында міндетті түрде штепсельді розеткіден ажыратыңыз - Аспапты сұйықтыққа батырмаңыз - Электр тоғы соғуы тәуекелін болдырмау үшін құрылғыны шаңнан тазалауды құрғақ жұмсақ шуберкепен жасаныз. Желдету саңылауларын тазалау үшін сондай-ақ шансорғышы немесе аспиратор пайдалануға болады. - Тазалауды үнемі жасап тұраған жөн.

22

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ПЕРЕНОСНИХ ОБІГРІВАЧІВ

- Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами із фізичними, чуттєвими та розумовими вадами або тими, яким бракує досвіду чи знань, лише під належним наглядом та після навчання користуванню пристроєм із повною безпекою та усвідомленням ризиків. Діти не повинні гратися з пристроєм. Діти не повинні чистити і доглядати пристрій без нагляду. - Слід тримати подальше дітей віком до 3 років, якщо тільки вони не знаходяться під постійним наглядом. Діти віком від 3 до 8 років можуть викликати та вимикати пристрій лише в тому разі, якщо пристрій розміщено чи встановлено у такому передбаченому положенні, і якщо діти знаходяться під наглядом або були навчені користуванню пристроєм із повною безпекою та усвідомленням можливих ризиків. Діти віком від 3 до 8 років не повинні приєднувати пристрій до мережі, регулювати, чистити і доглядати його. - **УВАГА: Деякі частини виробу можуть сильно нагріватися і спричиняти опіки. Слід бути особливо обережним у присутності дітей та осіб, що не можуть подбати про себе.** - Якщо кабель живлення обігрівача пошкоджено, виробник, його агент з обслуговування або інші кваліфіковані особи мають замінити його, щоб уникнути небезпеки. - **УВАГА:** Щоб уникнути небезпеки через несвоєчасне виконання термічного запобіжника, цей пристрій не можна живити через зовнішній перемікальний пристрій, наприклад, таймер, та підключати до мережі, що постійно вмикається та вимикається постачальником електроенергії. - **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб уникнути перегрівання, не накривайте обігрівальний пристрій. - Обігрівальний пристрій не можна ставити безпосередньо під розетку.

2. ВСТАНОВЛЕННЯ

- Цей пристрій є мобільним, і його можна переміщувати, зважаючи на правила безпеки. - Поставте радіатор на суху, стійку та чисту поверхню. - Між стінками вашого пристрою і будь-якими предметами (наприклад, меблями чи стінами) повинна залишитися мінімальна відстань 1 м, щоб забезпечити належну циркуляцію повітря. Спрямуйте потік повітря так, щоб оптимізувати обігрів місця. Уникайте купів, замкненого простору, перегородок та стель. **ВИКЛЮЧНО ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ПРИМІЩЕННЯХ** - Попередження: цей прилад повинен бути встановлений відповідно до національних правил монтажу електропроводки і повинен перебувати на безпечній відстані, в "білій" зоні (рис. 01).

3. УТИЛИЗАЦИЯ

- Этот знак обозначает, что данный продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами на территории стран, входящих в ЕС. Для того чтобы избежать негативных последствий для окружающей среды или здоровья человека, к которым может привести неправильное обращение с данным продуктом, следует ответственно подходить к вопросу его надлежащей утилизации, что будет способствовать эффективному повторному использованию ресурсов. Для утилизации отслужившего прибора следует воспользоваться существующей системой сбора специальных отходов или обратиться к продавцу, у которого приобретался этот продукт. Только в этом случае можно гарантировать безопасную переработку и утилизацию данного продукта.

4. Характеристики устройства

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Номинальное напряжение	220-240 В ~
Номинальная частота тока	50 Гц
Номинальная мощность	2000 Вт
Класс электрической защиты	II
Показатель защиты IP	IP21

5. ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой устройства обязательно отключайте штепсель из розетки. - Не погружайте прибор в жидкость. - Во избежание риска электрического удара очистку устройства от пыли проводите при помощи сухой мягкой ткани. Для очистки вентиляционных отверстий можно также использовать пылесос или аспиратор. - Очистку следует проводить регулярно.

23

3. DISPOSAL AND RECYCLING

This marking indicates that this product should not be disposed with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

4. Appliance specification

TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Rated voltage	220-240 В ~
Rated frequency	50 Гц
Rated wattage	1800-2000 Вт
Electrical protection class	II
IP number	IP21

5. CLEANING & MAINTENANCE

- Always disconnect appliance from the main when you clean it. - In order to avoid any hazard, only clean the appliance with a dry rag lightly humidified. NEVER IMMERSER THE HEATER TO CLEAN IT - To avoid any electrical hazard, clean your appliance with a soft and clean rag to remove the dust. You can also use a vacuum cleaner to clean the air openings. - Clean your appliance regularly

24

3. КӨДЕГЕ ЖАРАТУ

Бұл белгі аталмыш өнімнің ЕО кіретін елдер аумағында басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге көдеге жаратылмауы тиіс екенін білдіреді. Бұл өніммен қате жұмыс жасау алып келуі мүмкін қоршаған орта немесе денсаулық үшін үшін жағымсыз салдарларды болдырмау үшін оны лайықты көдеге жарату мәселесіне жауапкершілікпен қараған дұрыс, бұл ресурстардың тиімді қайталап пайдаланылуына көмектестіні болады. Қызметін өтеген аспапты көдеге жарату үшін арнайы қалдықтар жинаудың қолданатыны жүйесін пайдаланған жөн немесе осы өнімді сатып алған сатушыға хабарласыңыз. Тек осындай жағдайда ғана бұл өнімді қауіпсіз өңдеу менкедеге жаратуға кепілдік беруге бола.

4. Құрылғының сипаттамасы

Техникалық сипаттамасы	
Номиналды кернеу	220-240 В ~
Номиналды жиілік	50 Гц
Номиналды қуат	2000 Вт
Электр қорғау класы	II
IP нөмірі	IP21

5. ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Құрылғыны тазалау алдында міндетті түрде штепсельді розеткіден ажыратыңыз - Аспапты сұйықтыққа батырмаңыз - Электр тоғы соғуы тәуекелін болдырмау үшін құрылғыны шаңнан тазалауды құрғақ жұмсақ шуберкепен жасаныз. Желдету саңылауларын тазалау үшін сондай-ақ шансорғышы немесе аспиратор пайдалануға болады. - Тазалауды үнемі жасап тұраған жөн.

25

1. Safety requirements for all portable heaters

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. - Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance. **CAUTION** — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present. - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. - **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility. - **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater. - The heater must not be located immediately below a socket-outlet - Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

2. INSTALLATION

- Your appliance shall be used as portable appliance only(thanks to respect all the safety warnings given below) - Put the heater on a flat, dry and clean surface. - Let a minimum distance of 1m between any side of your appliance and any obstacle (furniture or walls, for example) to allow a good circulation of the airflow. Always direct the airflow in order to optimize the heating of the room. Avoid the corners, small volumes, wood floors, ceiling, etc... **INDOOR USE ONLY** - Warning: this product shall be installed only according to the national wiring rules, and in the white area (fig. 01).

3. УТИЛИЗАЦИЯ

- Этот знак обозначает, что данный продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами на территории стран, входящих в ЕС. Для того чтобы избежать негативных последствий для окружающей среды или здоровья человека, к которым может привести неправильное обращение с данным продуктом, следует ответственно подходить к вопросу его надлежащей утилизации, что будет способствовать эффективному повторному использованию ресурсов. Для утилизации отслужившего прибора следует воспользоваться существующей системой сбора специальных отходов или обратиться к продавцу, у которого приобретался этот продукт. Только в этом случае можно гарантировать безопасную переработку и утилизацию данного продукта.

4. Характеристики устройства

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Номинальное напряжение	220-240 В ~
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная мощность	1800-2000 Вт
Класс электрозащиты	II
Показатель защиты IP	IP21

5. ДОГЛЯД И ЧИЩЕНА

- Всегда вынимайте штепсель из розетки перед тем, как чистить прибор. - Не зануривайте прибор в розетку для чистения. - Щоб уникнути електричного розряду, чистіть пристрій м'якою та сухою ганчіркою для витирання пилу. Також ви можете скористатися пилососом для чистчення вентиляційних отворів. - Регулярно чистіть пристрій. - Завжди виймайте штепсель із розетки перед тим, як чистити пристрій. - Не занурюйте пристрій у розчин для чистчення. - Щоб уникнути електричного розряду, чистіть пристрій м'якою та сухою ганчіркою для витирання пилу. Також ви можете скористатися пилососом для чистчення вентиляційних отворів. - Регулярно чистіть пристрій.

26

1. БАРЛЫҢ ТАСЫМАЛЫ ЖЫЛТЫҚШТАРДЫ ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Бұл аспапты 8 жастан асқан балалар және физикалық, сенсорлық немесе аяқ-ой қабілеттері шектелуі тұлғалар, сондай-ақ лайықты тәжірибесі немесе білім жоқ тұлғалар, егер олар бақылауда болса немесе оларға аспапты толық қауіпсіз пайдалану бойынша нұсқаулық берілсе және егер олар қоса жүретін тәуекелдерді қабылдаса, пайдалана алады. Аспаппен балалардың ойнауына жол берілмейді. Қараусыз кезде балалар өз бетімен тазалау және күтім жұмыстарын жасамауы қажет. - егер ол үнемі қадағалауда болмаса, 3 жастан кіші балаларды қашық ұстау керек. 3-тен 8 жасқа дейінгі балалар егер аспап алдын ала қарастырылған қалыпты жағдайда орналасқан немесе орнатылған және бұл балаларға үнемі қадағалау жасалса немесе олар аспапты қауіпсіз пайдалану бойынша нұсқаулық алған болса және әлеуетті қауіпті жақсы түсінген жағдайда ғана аспапты қосу немесе ажыратуға тыйым салынады. 3-тен 8 жасқа дейінгі балалардың аспапты желіге қосуына, реттеуіне, тазалауына, техникалық қызмет көрсетудің пайдаланылуына операцияларын жүргізуіне болмайды. **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ** - бұл бұйымның кейбір бөлшектері аса қатты қызуы және күйікке шалдыруы мүмкін. Балалар мен есгерге тез шығаруы мүмкін тұлғалар болған кезде бұған ерекше назар аудару қажет - қуат көзі баусымы зақымдалған жағдайда, денсаулыққа қауіп төнуін болдырмау және қауіпсіздік үшін оны өндіруші, оның сервистік агенті немесе басқа білікті тұлға жезеге асыруы тиіс. - **АБАЙЛАҢЫЗ:** жылу сақтандырылшының кездейсоқ ажырауынан - болатын қауіпті болдырмау үшін бұл аспапты қуат беру желісіне сырттан ажыратып-қосылатын құрылғы арқылы, мысалы уақылы ұсталымы релесі арқылы қосуға немесе коммуналдық қызмепер үнемі қосатын және ажырататын тізбекке жалғауға тыйым салынады. - **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Аса қызып кетуді болдырмау үшін қыздыру аспабының үстің жаппаңыз.

27

RU: Использование / KZ: Пайдалану / EN: USE

1.

RU: Уход / KZ: Қыту / EN: Maintenance

2.

RU: Зимний период / KZ: Қысы кезеңі / EN: Winter storage

28

RU: Использование / KZ: Пайдалану / EN: USE

1.

RU: Уход / KZ: Қыту / EN: Maintenance

2.

RU: Зимний период / KZ: Қысы кезеңі / EN: Winter storage

29

RU: Использование / KZ: Пайдалану / EN: USE

1.

RU: Уход / KZ: Қыту / EN: Maintenance

2.

RU: Зимний период / KZ: Қысы кезеңі / EN: Winter storage

30

RU: Использование / KZ: Пайдалану / EN: USE

1.

RU: Уход / KZ: Қыту / EN: Maintenance

2.

RU: Зимний период / KZ: Қысы кезеңі / EN: Winter storage

31

RU: Использование / KZ: Пайдалану / EN: USE

1.

RU: Уход / KZ: Қыту / EN: Maintenance

2.

RU: Зимний период / KZ: Қысы кезеңі / EN: Winter storage

32

RU: Использование / KZ: Пайдалану / EN: USE

1.

RU: Уход / KZ: Қыту / EN: Maintenance

2.

RU: Зимний период / KZ: Қысы кезеңі / EN: Winter storage

33

RU: Использование / KZ: Пайдалану / EN: USE

1.

RU: Уход / KZ: Қыту / EN: Maintenance

2.

RU: Зимний период / KZ: Қысы кезеңі / EN: Winter storage

34

RU: Использование / KZ: Пайдалану / EN: USE

1.

RU: Уход / KZ: Қыту / EN: Maintenance

2.

RU: Зимний период / KZ: Қысы кезеңі / EN: Winter storage

35